

WARNING!

- Do not use the Cup Holder to hold hot liquids (e.g. coffee), even in enclosed or lidded containers. Placing hot liquids in the holder could result in spills and burn injuries to you or your child.
- Only use appropriate containers that will slot all the way to the bottom of the holder, with no more than half protruding above the top of the Cup Holder.
- Always remove beverage containers from the Cup Holder before disengaging the seat or bassinet from the chassis to avoid chassis collapse and liquid spillage.

WARNUNG!

- Verwenden Sie den Getränkehalter nicht für heiße Flüssigkeiten (z.B. Kaffee), auch wenn sich diese in geschlossenen oder mit Deckel versehenen Behältern befinden. Heiße Flüssigkeiten im Getränkehalter zu bewahren kann bei Ver-schütten zu Verbrennungen bei Ihnen und Ihrem Kind führen.
- Nur geeignete Behälter verwenden, die bis zum Boden des Getränkehalters reichen und nicht mehr als die Hälfte über den oberen Rand des Getränkehalters hinaus überstehen.
- Entfernen Sie immer Trinkbehälter aus dem Getränkehalter, bevor Sie den Sitz oder Kinderwagenaufbau von dem Rahmen abnehmen, um Störungen am Rahmen und Verschüttungen von Flüssigkeit zu vermeiden.

ATTENTION!

- N'utilisez pas le porte-gobelet avec des liquides chauds (café, par ex.) au risque d'exposer votre enfant à des brûlures.
- N'utilisez que des récipients appropriés qui s'emboutent parfaitement jusqu'au fond du porte-gobelet, de sorte que la moitié du récipient maximum dépasse du haut du porte-gobelet.
- Veillez à toujours enlever les récipients du porte-gobelet avant de retirer le siège ou la nacelle du châssis, afin d'éviter que le châssis ne bascule et que le liquide ne se renverse.

ADVERTENCIA!

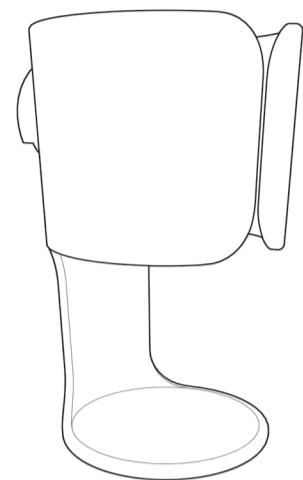
- No use el portavasos para líquidos calientes (como el café), ya que podría quemarse o producir quemaduras a su hijo.
- Use únicamente vasos u otros contenedores que se puedan introducir en el portavasos sin que sobresalga más de la mitad por encima del mismo.
- Para evitar que se vierte líquido, retire los vasos u otros contenedores del portavasos antes de separar el capazo o la sillita del chasis.

AVISOS!

- Não use o suporte de copo para líquidos quentes (como café), pois pode causar queimaduras a si ou à sua criança.
- Use apenas recipientes adequados que se encaixem até ao fundo do suporte, com não mais que metade do recipiente saliente acima do suporte de copo.
- Remova sempre os recipientes de bebidas do suporte de copo antes de desengatar o assento ou berço do chassis para evitar colapso do chassis e derrame de líquidos.

AVVERTENZA!

- Non usare il portabicchieri per contenere liquidi molto caldi (ad es., caffè), poiché potrebbero ustionare voi o il bambino.
- Utilizzare solamente contenitori adatti che si inseriscano fino in fondo al portabicchieri e di cui non sporga più della metà oltre il bordo del portabicchieri.
- Rimuovere sempre i contenitori dai portabicchieri prima di sganciare il seggiolino o la navicella dal telaio, per evitare che il telaio crolli con conseguente versamento del liquido.



CYBEX GmbH
Riedingerstr. 18
95448 Bayreuth
Germany
+49 (0) 921-78 511-0
info@cybex-online.com

BELANGRIJK!

- Gebruik de cuphouder niet voor hete vloeistoffen (bijv. koffie), dit kan leiden tot brandwonden voor uw kind.
- Gebruik geschikte bekers, die niet helemaal wegzaakken tot op de bodem van de houder, en waarbij er niet meer dan half van de beker boven de houder uitsteekt.
- Haal bekers altijd uit de cuphouder voor u de wieg of het zitje van het chassis loskoppelt om te vermijden dat het chassis samenklapt en er vloeistof wordt gemorst.

OSTRZEŻENIA!

- Nie wstawiaj do uchwytu na kubek gorących napojów (np. kawy), ponieważ może być one przyczyną poparzeń.
- Zwróć uwagę na rozmiar pojemnika: po wstawieniu do uchwytu pojemnik powinno opierać się o spód uchwytu i nie powinien z niego wystawać więcej niż połowę wysokości.
- Wyjmij napój z uchwytu zanim zdemontujesz siedzenie lub gondole, aby uniknąć ewentualnego przechylania się wózka i rozwarcia napoju.

VAROVÁNÍ!

- Nepoužívejte držák šálku na horké kapaliny (například na kávu), aby nedošlo k popálení vás či vašeho dítěte.
- Vždy používejte pouze hrdelné nádoby, které zapadnou až na dno držáku a u kterých bude nad okraj držáku vychývat méně než jedna polovina jejich výšky.
- Před odpojením sedačky či kolébky z kostry kočárku vždy nádobu s nápojem vyjměte z držáku na šálek, aby nedošlo k převrácení kostry a rozlití kapaliny.

VAROVANIE!

- Držiak na nápoje nepoužívajte na skladovanie horúch tekutín (napr. kávy), pretože to môže spôsobiť popáleniny vám alebo vašmu dieťaťu.
- Používajte iba vhodné nádoby, ktoré prejdú otvorom až naspadok držiaka tak, aby z nich nevychývala väčšia ako polovica nádoby.
- Nádobu s nápojmi vždy odstraňte ešte pred odobratím sedačky alebo vajíčka z konštrukcie, aby ste sa vyhli pádu konštrukcie a rozliatu nápoja.

OPOZORILO!

- Držáka za skodelice ne uporabljajte za vrčče tekočine (npr. za kavo), saj obstaja nevarnost, da se opečete vi ali vaš otrok.
- Uporabljajte samo primerne skodelice, ki bodo segale do dna držala in ki ne bodo segale za več kot polovico njihove višine nad rob držala.
- Preden snemate zibko ali sedež z ogrodja vajička, vedno odstranite posodo z napitkom iz držala za skodelice, da preprečite razlitje tekočine pri zlaganju ogrodja.

UPOZORENJE!

- Nemojte u držáku nositi vruće tekućine (npr. kavu) zbog opće opasnosti od opekline.
- Koristite samo čaše koje se mogu postaviti u držaku tako da dotiču dno i ne vire iz držaka za više od pola.
- Uvijek izvedite unutarnji čašu prije skidanja sjedala ili koljiveke s držaca dječjih kolica, kako se tekućina ne bi izliila u slučaju nepredviđenog sklapanja kolica.

FIGYELMEZTETÉSEK!

- Ne használja a pohárkáról forró italokhoz (pl. kávéhoz), mert azzal égesi sérelmet okozhat magának vagy gyermekének.
- Csak olyan poharat használjon, amely teljesen illeszkedik a tartóhoz, leér a tartó aljáig, és a pohárkáróból max. csak a fele áll ki.
- Mindig vegye ki a pohárkárót az italokat tartalmazó poharat mielőtt az ülést vagy a mózeskorat levénni a keretől, hogy megelőzze a keret összecsuklását és a folyadék kiborulását.

VARNING!

- Använd inte mugghållaren till varma vätskor (t.ex. kaffe), då detta kan föra till brännskador på dig eller ditt barn.
- Använd lämplig hållare som glider helt vilgen ner i hållarens botten, utan att mer än hälften sticker upp ovanför mugghållaren.
- Avissera alltid dryckeshållare från mugghållaren innan du kopplar loss sätet eller babykurven tas av för att undvika att underdet fallit ihop eller att värtska spills.

ADVARSERL!

- Ikke bruk kopholderen for varme væsker (feks. kaffe), da dette kan føre til brannskader på deg eller barnet ditt.
- Bruk kum passende beholder som passer helt ned i bunnen av holderen, uten at mer enn halvparten stikker opp over kopholderen.
- Fjern alltid drikkevareholdera fra kopholderen før setet eller babykurven tas av underdet for å unngå kollaps av understellet og seling av væske.

VAROITUS!

- Älä pidä mukinpidekkeessä kuumia juomia (kuten kahvia), jotta et aiheuta palovammoja itseesi tai lapselleesi.
- Käytä vain sellaisia astioita, jotka asettuvat sujuvasti pidikkeen pojhaan asti ja joista jää korkeintaan puolet mukinpidekkeen yläpäähän.
- Irrota mukinpidekkeestä nestettä sisältävästä astiasta aina ennen istutusta tai vauvankorin irrottamista alustalta, muuten nestettä voi vuotaa alustaan kokonaan painumisen yhteydessä.

ADVARSEL!

- Anvend ikke kopholderen til varme væsker (fx kaffe), da dette kan forårsage brændskader for dig eller dit barn.
- Anvend kun passende beholder, der går helt ned i bunden af holderen, så ikke mere end halvdelen af beholderen er oppe over kopholderen.
- Fjern alltid drikkevareholdera fra kopholderen før setet eller vuggen afmonteres i vognen for at undgå at stellet klapper sammen og væsken spildes.

!הוּא!

- אך לא תשתמש בקופholderה אם יש לך כוס חם (כגון קפה), כי זה עשוי לגרום לך או לילדך נזק.
- אנwend kum passende beholder, der går helt ned i bunden af holderen, så ikke mere end halvdelen af beholderen er oppe over kopholderen.
- פירט אתדריך ורבות מוקדש לבריאת ילדים. אם תשים כוס חם בקופholderה, תירגע את הידים ותירגע הפה.
- פירט אתדריך ורבות מוקדש לבריאת ילדים. אם תשים כוס חם בקופholderה, תירגע את הידיים ותירגע הפה.

HOIATUS!

- Ärge kasutage topisihoidijat kuumade joodeks (nt. kohvi), isegi mitte kaanega või suljetud topse. Kuumade jookide ümbrikkimine võib tekitada viigastusi ja teile külal.
- Kasutage ainult sobivaid joogitope, mis mahuvad korralikult hoidja põhja ning mis ei ole üle poolt hoidjast väljas.
- Eemalda alati joogitope. Topisihoidjat kui ei eemaldata vankrivori või istumisosaraamilt, jaook maha ei läheks.

BRIDINĀJUMS!

- Neizmantojiet glāžu turētāju karstu dzīrienu (piem. kafijai) turēšanai, pat ja traugs ir noslēgt. Karsts šķidrus atrodoties turētājā var izslaktīties un radīt apdegumus jūmu vai jūsu bērnam.
- Izmantojiet tikai tādus traukus, kurus ieļiekot turētājā tie saskaras ar pamati, un virs turētāja neatrodas valrāk kā puse no kopējā trauka garuma.
- Eemalda alati joogitope. Topisihoidjat kui ei eemaldata vankrivori või istumisosaraamilt, jaook maha ei läheks.

ISPĖJIMAI!

- Nenaudokite puodelio laikiklio laikyti karstems gerimams (pvz:kavos), net jei gerimai yra uždarytame indelyje. Istantant karštai gerimai į puodelio laikiklio yra mygtimi be nusipilklyti jums ar jūsų vaikul.
- Naudokite tik tinkamą skysčio talpą, kuri tiksli į kai kurinėj talpą, kad dugnas paslektų laikiklio pagrindą, o pilnai išėjus, Indo matytys ne daugiau nei pusę.
- Visuomet išsimkite talpas iš puodelio laikiklio prieš montuodami sėdimąją dali ar lopšį, nes skysčiai gali išsipilti.

VНИМАНИЕ!

- Не ставьте горячие жидкости (например, кофе) в подстаканник, даже в закрытой банке. Горячие напитки могут вызвать ожоги у вас и вашего ребенка при разлитии.
- Используйте только подходящую емкость, половина которых будет прикрыта и половина доступна.
- Всегда вынимайте емкости для напитков из подстаканника перед разъединением кресла или люльки с chassis, чтобы избежать поломки chassis и пропива жидкости.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!

- Не використовуйте підставку для чаши для горячих напоїв, оскільки це може спричинити опіки вашої дитини.
- Використовуйте тільки чашки відповідного розміру, які чітко підійдуть за розміром підставки.
- Завжди діставайте контейнер з напоєм із підставки, перед тим як скласти або розкладти візок.

UYARILAR!

- He kullanınca yanıcı sıvılar (kahve vb) içim, kapaklı, kapalı bardaklarda dağı olsa, kullanmadan önce kumaya veya çocukların yanmasına sebep olabilirler.
- Yanlızca tutucuya tam oturan kapları için kullanın, bardak tutucunun üstündeki kalan veya yarına歧da kalan kapları için kullanmayın.
- Koltuğu araçtan ayrılmadan, mutlaka bardak tutucudaki tüm bardakları aldıgınızdan emin olun.

ВНИМАНИЕ!

- Не поставляйте вътре чаши с горещи напитки (кафе и др.), дори да са затворени или с капак. Еventually разливане на течността може да изгори куката на детето Ви.
- Ползвайте само подходящи чаши, които са стигат до дното на поставката и на които не повече от половината ѝ се подава от нея.
- Не забравяйте да махнете чашата с напитка преди да махнете седалката от часика.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Μη χρησιμοποιείτε την ποτηροθήκη για ζεστά υγρά (πχ. καφέ), ακόμα και σε κλειστές συσκευασίες. Η ποτηροθήκη ζεστών στην ποτηροθήκη μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα να λεικιστεί η καθίση και το παιδί σας.
- Χρησιμοποιείτε μόνο δοχεία που θα χωράνε ολόκληρα στη βάθος της θήκης, χωρίς να προεξούν περισσότερο από τη μέση της ποτηροθήκης.
- Πάντα απομάκρύνετε την ποτηροθήκη από την ποτηροθήκη όταν διπλώνετε το καρότο και το καλάθι για αποφύγετε το υγρό.

AVERTIZARE!

- Nu utilizați suportul pentru pahare să dezinfectați fierbinti (de exemplu, cafea), chiar și în recipiente închise. Înainte de a supăra suportul, nu contineți fierbinti în suportul ar putea duce la scurgeri și produce arsuri și leziuni pentru tine sau copil tau.
- Utilizați numai recipiente adecvate care vor intra în partea de jos a suportului, cu mai mult de jumătate lili și din înălțimea pe partea superioară pentru destinația suportului.
- Indiferent de întotdeauna recipientele pentru băuturi să fie montate pentru păriare înainte de decuparea scaunului sau din casă, pentru a evita colapsul săsii și scurgerea de liechi.

UPOZORENJE!

- Nemojte koristiti držac za čaše za vruće napitke (npr. kafa), čak iako su u zatvorenom, poklopčenim posudama. Prilikom postavljanja vrućih napitaka u držac može da dođe do prosipanja, pa Vaše dečete može da se opeče.
- Koristite samo odgovarajuće posude koje uležu u držac skroz do dna, da ne vri više od polovine posude iznad držaca.
- Uvek uklonite posude sa pićima iz držaca pre nego što postavite ili sklonite držac sa sedišta, jer u suprotnom može da dođe do formiranja postolja i prosipanja tečnosti.

حذيرات!

- لا تستخدم حامل الكأس لحمل السوائل الساخنة (مثل القهوة). حتى لو كانت في كاسات مغلقة، ووضع السوائل الساخنة في حامل الكأس يمكن أن يؤدي إلى صدف السوائل الساخنة أو احتراق الكأس.
- لا تستخدِم موسي كاسات مغلقة والتي من شأنها التدخل على طبل الماء إلى أسطل جانبي الكأس، مع عدم وجود أكواب من صفت الكأس، فوق العجلة العلوية من حامل الكأس.
- ازل الكوبوس والعلوات من حامل الكأس دالما قبل كل انتظار بين العدة او السير الى المخول وهكل صنلنلي يا كويوار، مابع درون طرف را خالي كيد.

احذر!

- 請勿使用杯架放置熱的飲品(比如：咖啡)，即使是有杯蓋或是裝在容器內，放置熱的飲品在杯架上可能會導致熱飲灑出或是燙傷您或您的孩童。
- 請使用適當的容器，使其可以完整的插入杯架底部並且不突出高於半個杯架。
- 請要收拾堆重或是變換座椅時，務必將飲料罐從杯架中取出，以免飲料灑出或是車架翻覆。

警告!

- 請勿使用杯架放置熱的飲品(比如：咖啡)，即使是有杯蓋或是裝在容器內，放置熱的飲品在杯架上可能會導致熱飲灑出或是燙傷您或您的孩子。
- 請使用適當的容器，使其可以完整的插入杯架底部並且不突出高於半個杯架。
- 請要收拾堆重或是變換座椅時，務必將飲料罐從杯架中取出，以免飲料灑出或是車架翻覆。

ZH 警告!

- 請勿使用杯架放置熱的飲品(比如：咖啡)，即使是有杯蓋或是裝在容器內，放置熱的飲品在杯架上可能會導致熱飲灑出或是燙傷您或您的孩子。
- 請使用適當的容器，使其可以完整的插入杯架底部並且不突出高於半個杯架。
- 請要收拾堆重或是變換座椅時，務必將飲料罐從杯架中取出，以免飲料灑出或是車架翻覆。

JA 警告!

- コーヒーなど高温の液体は、たとえ蓋つきの容器に入っていても、カップホルダーに入れてください。容器から液体がこぼれて、お子さまやお客様が火傷をするおそれがあります。
- カップホルダーに入れる容器は、カップホルダーの底まで詳しく入った状態で、カップホルダーの上端から、その容器の半分以上が出てない適切な大きさのものとしてください。容器が不安定だと液体がこぼれて、お子さまやお客様が火傷やケガをするおそれがあります。
- フレームからストローラーシートやペニシートを取りはずすときには、必ずカップホルダーから内容物を取り出してください。フレームに液体がこぼれたり、フレームに損傷を与えるおそれがあります。

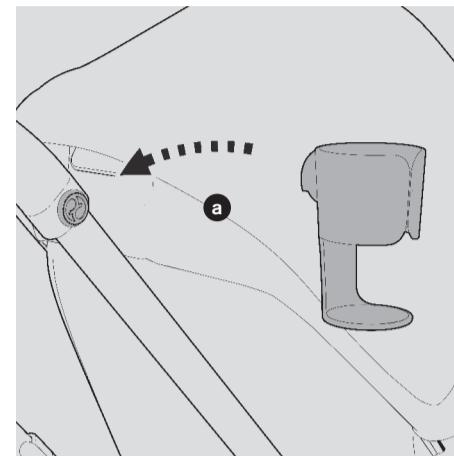
KO 경고!

- 뜨겁게 있거나 잘 밀봉되어 있는 컵이라도, 뜨거운 액체(예: 커피)가 들어 있는 컵을 이 컵홀더에 놓아 두지 마십시오. 이 컵홀더에 있는 뜨거운 액체가 쏟아져 고장님이나 고객님의 아이가 화상을 입을 수 있습니다.
- 이 컵홀더의 상단까지 달려온 철의 용기만을 사용해 주시고, 컵홀더의 일부 부위로 위쪽으로는 절대 놓지 마십시오. 컵홀더의 일부 부위로 위쪽으로는 절대 놓지 마십시오.
- 차체가 쓰러지거나 절반까지 물이 침투되는 경우를 방지하기 위해 차체에서 분리하기 전에는 항상 컵홀더에서 음료용기를 빼내십시오.

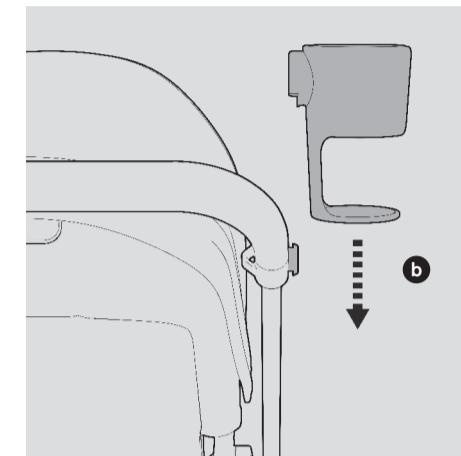
MS AWAS!</p



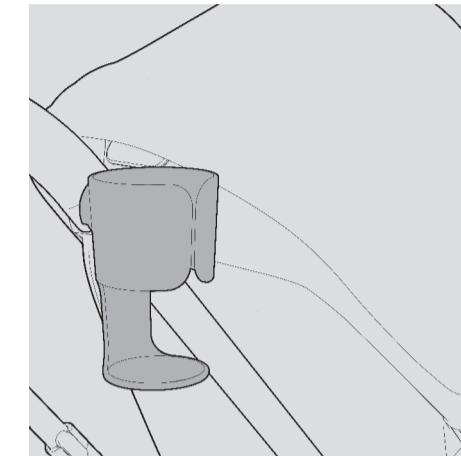
1



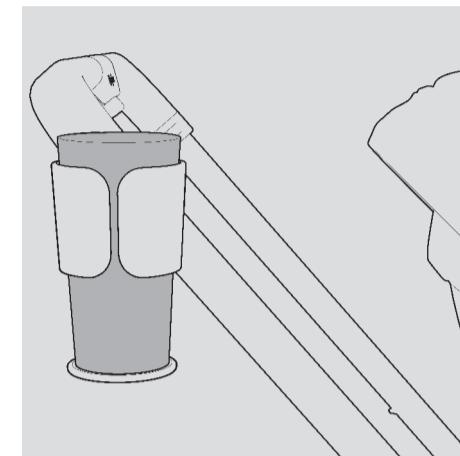
2



3



4



5

CY_171_2061_E0319